

ABSTRACT

Fernandes, Sofyan. 2113220038. Techniques of Translating Thesis Abstracts of Economics Department Students in Medan State University. A Thesis. English Literature Department. Faculty of Languages and Arts. State University of Medan. 2015

The study deals with the techniques of translation on thesis abstracts in Economic Department. The objectives of the study were to identify the types of translation techniques, to find out the most dominant type of the translation techniques used, and to find out the reasons of the translation techniques used in translating thesis abstract. The study used descriptive qualitative design. Descriptive qualitative is a method of research that makes the description of the situation or events or occurrences clearer. It is understood that descriptive qualitative method is a method of research which provides the description of situation or events or occurrences, so this method is an intention to accumulate the basic data. Qualitative research involves analysis of data such as words and phrases in abstracts. The data were taken from twenty translated thesis abstracts of Economic Department. The findings show that there were eight techniques of eighteen techniques used in thesis abstracts. The most dominant type was established equivalent due to the translator intention to avoid misunderstanding by using dictionaries. It's recommended that in doing any translation, the most essential thing is to keep the meaning or the message of the source language remains the same when it's being translated into the target language.

Keywords: *Translation, Translation Tehniques, Thesis Abstracts.*